

Dodatok č. 1
k Úverovej zmluve č. 310244-2019 uzavretej dňa 09.10.2019
(ďalej len „úverová zmluva“)

Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.

Štefánikova 27, 814 99 Bratislava

zástupcovia oprávnení konať na základe poverenia zo dňa 10.07.2019:

Ing. Marián Benka, zamestnanec banky a

Ing. Mikuláš Žáčok, zamestnanec banky

IČO: 00 682 420

IČ DPH: SK2020804478

CID banky ako príjemcu inkasa - SK95BAN70000000012

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3010/B
(ďalej len „Záručná banka“ alebo „SZRB, a. s.“)

a

Obec Chrastince

sídlo: Chrastince 18, pošta 991 08 Lesenice

zastúpený: Ing. Jozef Varga, starosta

IČO: 00 647 411

DIČ: 2021173374

bankové spojenie: č. účtu SK94 0200 0000 0000 1092 5402

(ďalej len „klient“)

sa dohodli na nasledovnej zmene a doplnení úverovej zmluvy:

Článok I.
Zmena a doplnenie Úverovej zmluvy

1. V Článku III. Podmienky Čerpania úveru sa v bode 3.1. v prvej vete vypúšťajú slová „ ... do 30.09.2020 ... “ a nahrádzajú sa slovami „ ... do 18.12.2020 ... “
2. V Článku IV. Čerpanie úveru sa ruší doterajšie znenie druhého odseku bodu 4.2. a nahrádza sa novým znením nasledovne:
„Nárok na čerpanie úveru končí dňa 18.12.2020.“
3. V Článku V. Splácanie úveru sa ruší doterajšie znenie bodu 5.1. a nahrádza sa novým znením nasledovne:
„5.1. Klient sa zaväzuje splácať úver v celkovej výške 25 000,- Eur (slovom: dvadsaťpäťtisíc eur) zo svojho bežného účtu č. SK94 0200 0000 0000 1092 5402 priamo na úverový účet č. SK02 3000 0000 0000 0031 0244 vedený v Záručnej banke mesačnými splátkami, vždy k 21. dňu príslušného kalendárneho mesiaca nasledovne:

od 21.01.2021 do 21.07.2029	103 splátok á 241,- Eur	24 823,- Eur
<u>21.08.2029</u>	<u>1 splátka á 177,- Eur</u>	<u>177,- Eur</u>
Spolu:		25 000,- Eur

Klient je oprávnený zrealizovať mimoriadnu splátku istiny úveru z vlastných zdrojov klienta bez poplatku za realizáciu mimoriadnej splátky z vlastných zdrojov klienta.“

Článok II.
Záverečné ustanovenia

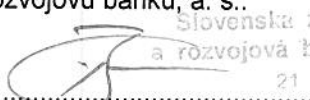
1. Klient sa zaväzuje bezodkladne po podpise tohto Dodatku predložiť Záručnej banke:
 - a) písomné vyhlásenie klienta o zverejnení tohto Dodatku, ako aj všetkých ostatných zmlúv slúžiacich na zabezpečenie úveru, na ktoré sa povinnosť zverejnenia vzťahuje s uvedením údajov o zverejnení (ak bola zverejnená na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku) alebo písomné vyhlásenie Centrálného registra zmlúv vedeného Úradom vlády Slovenskej republiky (vybrať miesto zverejnenia v zmysle zákona) o zverejnení tohto Dodatku, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

- b) stanovisko hlavného kontrolóra obce Chrastince, že sú dodržané podmienky prijatia návratných zdrojov v zmysle § 17 zákona č. 583/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov podľa odseku 6 (v nadväznosti na zmenu splátkového kalendára v zmysle bodu 3. Článku I. tohto Dodatku).
- Klient sa zaväzuje zaplatiť poplatok za uvedenú zmenu úverovej zmluvy vo výške 50,- Eur. Klient je povinný uhradiť predmetný poplatok najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa podpisu tohto Dodatku k úverovej zmluve na číslo úverového účtu SK02 3000 0000 0000 0031 0244 vedeného v Záručnej banke, pričom poplatok sa považuje za uhradený pripísaním peňažných prostriedkov na uvedený účet.
 - Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou úverovej zmluvy a nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Klient je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon“) a tento Dodatok je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle tohto zákona a nadobúda účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tohto Dodatku v platnom znení aj s jeho prílohami a súčasťami (ak sa v zmysle zákona zverejňujú), a to v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky alebo na webovom sídle klienta alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone, s výnimkou ustanovenia bodu 4.1. úverovej zmluvy o práve klienta čerpať úver, ktorý nadobudne účinnosť splnením podmienok uvedených v bode 1. Článku II. tohto Dodatku a splnením tej podmienky uvedenej v bode 3.1. úverovej zmluvy, ktorá bude splnená najneskôr. Klient sa zaväzuje zverejniť tento Dodatok vrátane jeho príloh najneskôr do 7 dní odo dňa jeho uzavretia v súlade so zákonom a predložiť o tom v tejto lehote Záručnej banke potvrdenie podľa bodu 1. písmeno a) tohto Článku. V prípade ak klient v stanovenej lehote tento Dodatok vrátane jeho prípadných príloh nezverejní podľa predchádzajúcej vety a nedoručí Záručnej banke potvrdenie o zverejnení Dodatku, dáva podpisom tohto Dodatku Záručnej banke ako účastníkovi zmluvy súhlas na zverejnenie Dodatku v celom jeho znení vrátane jeho prípadných príloh v Obchodnom vestníku v zmysle § 5a ods. 10 zákona, čím dáva Záručnej banke súhlas zverejniť v zmysle zákona aj informácie chránené obchodným a/alebo bankovým tajomstvom a takéto zverejnenie Dodatku a jeho prípadných príloh v plnom rozsahu nepovažuje za porušenie bankového tajomstva. Ak klient nezverejní tento Dodatok v lehote troch mesiacov odo dňa podpisu tohto Dodatku platí, že k uzatvoreniu tohto Dodatku nedošlo.
 - Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a bankové záruky SZRB, a. s.
 - Tento Dodatok sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy pre Záručnú banku a jeden rovnopis pre klienta.
 - Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali. Zmluvné strany súčasne prehlasujú, že ho podpisujú oprávnené osoby.


Príloha: Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a bankové záruky SZRB, a. s.

17. MAR. 2020

V Banskej Bystrici
Za Slovenskú záručnú
a rozvojovú banku, a. s.:


Slovenská záručná
a rozvojová banka, a.s.

Ing. Marián Benka
zamestnanec banky oprávnený
konať na základe poverenia


Ing. Mikuláš Žáčok
zamestnanec banky oprávnený
konať na základe poverenia

Totožnosť a podpis zástupcu klienta overil: , dňa 17. MAR. 2020

V Banskej Bystrici
Za Obec Chrastince:


Ing. Jozef Varga
starosta obce

